

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 38 (1912)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Im Aeorplan  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-444453>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

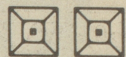
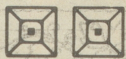
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Eine schöne Zahl von Millionchen  
Braucht das Schweizerland jetzt für  
Kanöchen.  
Gäben unsre Seen ein kleines Meer,  
Müßte auch noch eine Flotte her.  
Der Marokko-Müller, jetzt a. D.,  
Würde Schweizeradmiral — herrjeh!  
Und um Brienz, wo Ziegglocken  
bimmeln,  
Würd' es von Torpedoboote wimmeln.

An der Spree sieht man den Reichstag  
lagen.  
Unterhalllich ist es, nicht zum sagen!  
Ein „Genosse“ — bombenelement! —  
Ward gewählt als Vizepräsident.  
Groß Geschrei darob in Babylon,  
Und das Übrige, das weiß man schon.  
Doch es sind die Bethmann-Hollweg-  
hallen  
Derowegen noch nicht eingefallen!

Richard Strauß gab Anlaß zum „Hurra“-en,  
Wie wir nie sonst im Konzertsaal sahen.  
Als ein richt'ger Musikgeneral  
Rief er: „Na, erhebt Euch alle mal!  
flugen rechts, — verflucht und Donnerkeil!  
Kaiser Willem ‚Heil‘ und nochmals  
‚Heil‘!“  
Was ihm bisher noch nicht ist geworden,  
Kriegt er bald: den schwarzen Adler-  
orden.

Roosevelt tut wieder sich bemühen,  
Daß ihm Präsidentenlorbeeren blühen.  
Goldne Absatz' fragt sein Töchterlein  
Und der „Pöbel“ hungerl, — 's macht sich fein!

Frau Luise von Toskana sucht  
Einen neuen Herzensschatz — verflucht!  
So, ist auch der Karneval verflossen,  
Sorgt die Welt stets neu für — Narrenspossen!

### Im Aeroplan.

Der Bankier Fulton von New-York  
Flog auf im Aeroplan,  
Sein heiß- und treugeliebtes Weib,  
Begleitete den Mann,  
Raum war das Fahrzeug in Bewegung,  
Kam Mistreß Fulton in Erregung.

Sie rief mit ängstlichem Gepiep:  
„Laßt mich hinaus, hinaus!“  
Der Bankier rief: „Ich zahle gern  
Noch 50 Kronen aus!“  
Und Mister Bothmers weiches Herz,  
Drückt das Wehikel niederwärts.

### Lebensregeln.

Für Bürger, Niedergelassene und Aufenthaltler.

Kommst du per Auto in die Schweiz,  
Beachte folgendes immer:

In Kantonen wo's Auteln verboten ist,  
Brauchst du's Benzin nicht zu sparen. —  
Du ralest bei Nacht durch das Bündnerland,  
Das hat weiter keine Gefahren. —  
Doch dort wo das Auteln gestattet ist,  
Dort ist die Geschichte schon schlummer:  
Eich ein Auto erschwinger — das geht noch an,  
Doch die Bußen — erschwinger du nimmer! —

Doch wenn du Gipser und Maler bist,  
Dann spüte dich in die Schweiz:  
Im Winter schaffen die Gipser nicht,  
Und die Maler die können nichts machen,  
Im Februar fest dann, das Streiktreiben ein,  
Als Gipser'sches Frühlingswachen. —  
Man streift dann bis tief in den Herbst  
Denn's Streiken hat riesigen Reiz. [hinein,  
Drum, wenn du Gipser und Maler bist:  
So spüte dich in die Schweiz. —

Und wenn du Schulklasse machst  
Mach sie nicht eidgenössisch:  
Läßt Zürich du den Mittelpunkt,  
Von ganz Europa sein;  
So kannst du Gift d'rauf nehmen gleich,  
Die Basler werden schrei'n. —

Doch wenn du Kantonale machst,  
So kommst du sein davon:  
Der Mittelpunkt der Welt ist dann:  
Der Hauptort vom Kanton. —

Und bist du bei der S. B. B.  
Stürz' nicht vor'm Letzten ab:  
Und wenn du's doch nicht ändern kannst  
So tu es zwar getroffen,  
Doch schid' zuvor den Restgehalt,  
Der S. B. B. per Post. —  
Sonst folgt sogleich der Weibel dir,  
Zur Unterwelt hinab;  
Und find't er dort kein Pfandobjekt,  
So pfändet er dir's Grab.

Benor den Boden man berührt,  
Wißt ihr was da geschah?  
Der junge Mister Fulton sprach:  
„Mama, nun bin ich da!“  
In einen Mantel hüllt geschwind  
Man das hochwohlgeborne Kind.

Wright, Aero, Bothmer Fulton heißt  
Der weltberühmte Sohn,  
Doch Mütter, fliegt ihr nach dem Storch  
Rat ich euch heute schon,  
Lenkt erst zur Hebamm' euren Schritt  
Und sleht: „Du Liebe, segle mit!“

W.

### Die Schweiz gegen die Grossmächte.

Wie sehr ein kleines Land oft eine verborgene Macht in sich  
birgt, von welcher nur ein ganz bestimmter Kreis von Eingeweihten Kennt-  
nis hat, das hat sich mir leztlich ungeahnt offenbart und hat mein warmes  
Patriotenherz fast zum Schmelzen gebracht.

Ich fuhr von J. nach W. in II. Klasse, zwei älteren würdig mit  
goldenen Brillen und angegrauten Haaren versehenen Herren gegenüber.  
Die laut und erregt hervorgestoßenen Schlagwörter machten mich auf das  
eifrige Gespräch aufmerksam und mit Ehrfurcht und Staunen hörte ich un-  
gefähr folgendes: „Wir lassen nicht nach, wir müssen unsere Mannschaften  
derart organisieren, derart trainieren und scharf machen, bis Frankreich  
die Nutzlosigkeit jeder weiteren Konkurrenz einseht“ (Donnerwetter!) „Das  
macht mir keine große Sorge; mehr Harz wird es haben mit Deutsch-  
land — ganz besonders Süddeutschland; ob die Schweiz da überhaupt  
jemals das Feld behaupten wird (Herrgott Donnerwetter!) — ich weiß  
nicht. . .“ „Sie muß, mein Lieber, ich werde bis zum letzten Atemzug  
darauf hinarbeiten. (oh!) daß unsere Farben auch beim nördlichen Nachbar  
siegreich glänzen“ (Jessa!) „Mit Oesterreich — haha — Lappalie!“  
(Jessa Maria!) „und Italien! das hat ja momentan seine Eliten in  
Tripolis (Gottlob!) aber selbst wenn die Wägsten und Besten wieder daheim  
im Lande sind, müssen wir die erste Gelegenheit ergreifen, um uns auch im  
Süden absolute Ueberlegenheit zu sichern!“ „Am wenigsten Aussicht haben  
wir natürlich gegen England — und Rußland? nicht der Mühe, daran  
zu denken“ — noch eine Zeit lang hörte ich mit fieberhafter Aufregung  
von geheimnisvollen Siegen und Niederlagen, von zäher Ausdauer u. und  
ich war heiß wie ein Jüngling, dem die Heldenzeit der alten Eidgenossen  
in die Krone gefahren ist. Wer waren diese Propheten einer neuen glor-  
reichen Epoche unseres Vaterlandes? Was führte man in der höchsten  
Diplomatie im Schilde? das mußte ich wissen; und ich erfuhr es, als einer  
der beiden Herren in X ausstieg, dem andern die biedere Rechte schüttelte  
und dabei prophetisch ausrief, „Goal-Heil!“ —! Ich weiß nicht . . .  
ich habe zum Fenster hinausgespußt.

### Vorfrühling.

Es zwitschert der Buchfink schon im Haag  
Maßliebchen rechen die Köpfe,  
Sobald sich Freiheit nur regen mag  
Wackeln bedenklich die Zöpfe.  
Ein frischer Hauch dringt durch die Natur,  
Läßt schrankenlos fabulieren  
Den Dichter, der nur zu oft erfuhr,  
Daß Blumen im Lenz erfrieren!  
Doch ist auch umsonst mein frischer Sang  
Und sollt' es darüber noch schneien,  
Wir lassen uns drob nicht machen bang:  
Die Freiheit, die muß sich erneuen!  
Die Freiheit schwingt immer oben aus  
Wie sehr es die Zöpfe verdrieße,  
Daß fortgeschleucht wird die Fledermaus  
Und Freude der Brave genieße!

Denn mächtig stärkt den Strebenden stets  
Der Glaube an Zukunft und Sonne,  
Es war auch der Glaube Archimed's  
Und Diogenes in der Tonne.  
Dieser alte Glaube, kein leerer Wahn  
Geht fröhlich seine Bahnen  
Er führt zum höchsten uns hinan —  
Laßt Freude und Frühling uns ahnen!

Chueri: „Tag Nägel. Händer gläse, daß  
Zhr teg denn en anderi Nummeren über-  
hönd bi dr neuen Jteilig?“

Nägel: „Was Nummere? Ich wohne nüb  
z' Neglistorf, ich heiße Nägel und teile  
la mi so wie so nüb und säb la mi.“

Chueri: „Hä woflau! D' Stadt wirt  
anderst verhaue, es git teg denn 8 Stück  
und Zhr i dr Eierbrücht usse chömed zum  
Chreis 7.“

Nägel: „Mira zum Chreis 1571 Minet-  
wege chönd te sie zu Gulach abenand-  
schnehle, wenn f' mer nu nüt meh i mis  
Hamperch chömid cha drimule, die ch—.“

Chueri: „Alle Kelpel vor dr Ghubheits-  
bolizei, wenn f' das G'öder ä chli gnau  
viffibiered; Zhr würed lust bald no g'ronnt  
Geißelbohne für Wibeeri verchause.“

Nägel: „Wenn f' nu nüb na wänd vor-  
schriebe, d' Chabitschöpf müesid vom ä  
Glasförf g'rifisiert si vor mer f' löif ver-  
chause! Es wär gschider, sie g'engtid uf  
d' Maschgebäl goge säb „Gmües“ viffi-  
diere, wo bet z' Märt bracht wirt und  
säb wär's.“

Chueri: „Aha, truckt Tu de Schueh bet,  
mögeder's wieder ämol bene Herrgotte-  
schäferli nüb gunne, wenn f' ä chli meh  
oder weniger uschuldbig amüsiereb.“

Nägel: „Herrgottechäferli sägeb Zhr bene?  
Und uschuldbig? Ich säge derige „Gmües“,  
gshämigi Raschwar; läied nu z' Martini  
Zivilstandsrichte, Zhr mit Cuere  
thochtigit uschuld und säb läied.“

Chueri: „Parдон, Zhr händ grad mit  
em Cuere zwo tilr Zweischn abegischlagen  
in Cuere Sittlichkeitsafal. Übriges  
wenn 's Cu ä so bloget über die Masch-  
gebäl, so chönder jo ä goh, es —“

Nägel: „Wohl! Wett ä, daß i müesid  
das Sodom und Gomerah gern aluege,  
die —“

Chueri: „Göhdn am Samstag mit dr  
Stadtrichter in d' Tonhalle, Zhr als Hor-  
nus und sie als Schlapperhschläng, i ga-  
rantiert für dr erst Drittes.“

Ustot.

Liebet-